

ADÁS-VÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Név: **Békés Megyei Rendőr-főkapitányság**
Székhely: 5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 1-3.
Adószáma: 15720058-2-51
Bankszámlaszáma: 10026005-01451502-00000000
Képviselő: dr. Polyák Zsolt r. dandártábornok rendőrségi főtanácsos
megyei rendőrfőkapitány
mint Vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről

Név: **Gilbarco ACIS Benzinkúttechnika Korlátolt Felelősségű Társaság**
Székhely: 2040 Budaörs, Gyár út 2.
Adószáma: 22732817-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-138483
Bankszámlaszáma: 14220108-38959004-00000000
Képviselő: Kis Csaba
mint Eladó (a továbbiakban **Eladó**)

– a továbbiakban együttesen: Felek – között az alábbi feltételek szerint:

PREAMBULUM

Vevő 2015. július 27-én a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (továbbiakban: Kbt.) 122.§ (7) bekezdése a) pontja alapján, ajánlattételi felhívás megküldésével hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos közbeszerzési eljárást indított meg „Gépjármű mosó csere (gépjármű mosó beszerzés, telepítés, beüzemelés)” tárgyában, amely eljárás 2015. november 13-án eredményesen lezárult. Az eljárás eredményeként – az Eladó jogosult a jelen szerződést a Kbt. 124. § (1) bekezdésére figyelemmel megkötni a Vevővel, az Eladó 2015. augusztus 17-én kelt ajánlata és Felek között 2015. augusztus 28-án lefolytatott tárgyalás alapján. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az ajánlattételi felhívás, a dokumentáció, az Eladó 2015. augusztus 19-én benyújtott ajánlata és a Felek között folytatott tárgyalás jegyzőkönyve.

1. A szerződés tárgya

1.1. Vevő részére az 1. számú melléklet szerinti gépjármű mosó berendezés szállítása, telepítése, beüzemelése, a régi gépjármű mosó berendezés elbontása, elszállítása.

2. Teljesítési határidő, szállítás, teljesítés

2.1. Eladó vállalja a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott eszköz szállítását, telepítését, üzembe helyezését, a régi gépjármű mosó berendezés elbontását, elszállítását a jelen szerződésben meghatározott ellenszolgáltatás ellenében.

- 2.2. A teljesítés helye: Vevő székhelye - **5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 1-3.**, ahol a berendezés elhelyezéséről a Vevő – az Eladóval egyeztetett szállítási időpontban – gondoskodik.
- 2.3. A teljesítés során Vevő köteles Eladó részére átadni:
- a telepítés szerződésszerű teljesítéséhez szükséges munkaterületet;
- 2.4. A teljesítés során a Vevő kötelezettségei:
- a munkaterület biztonságos munkavégzéshez szükséges állapotban történő átadása.
- 2.5. Eladó szolgáltatja Vevő részére:
- a szerződés tárgyát képező berendezések alapozási rajzait;
 - érintésvédelmi jegyzőkönyvet;
 - a magyar nyelvű üzemeltetési dokumentációkat (beleértve a kezelési, karbantartási előírásokat is).
- 2.6. A teljesítés során Eladó kötelezettségei:
- a meglévő gépjármű mosó berendezés elbontása és elszállítása;
 - a szerződésben meghatározott berendezés felszerelése és üzembe helyezése;
 - a Vevő által megjelölt személyek üzemeltetésre történő betanítása.
- 2.7. A teljesítés határideje: a jelen szerződés hatályba lépésétől számított 84. nap, a határidő betartottnak tekintendő, amennyiben Eladó a berendezések szállítására vonatkozó készségét jelezte, azonban Vevő nem tudta azokat átvenni. Vevő korábbi teljesítést elfogad.
- 2.8. Az Eladó vállalja, hogy a jelen szerződés megkötését követő 2 héten belül a jelenlegi mosó berendezést elbontja a helyiség burkolási munkálatainak elvégzése érdekében.
- 2.9. A teljesítés akkor tekinthető befejezettnek, ha az Eladó
- a 2.6 pontban meghatározott feladatait teljesítette,
 - az üzembe helyezési jegyzőkönyvet elkészítette,
 - a 2.5 pontban meghatározott dokumentumokat átadta Vevő részére,
- és a Vevő az a) – c) pontban foglaltak megtörténtét elismerte, a teljesítést elfogadta, átvette. Ez egyben a kárveszély átszállásának időpontja is.
- 2.10. A megrendelt és leszállított berendezés a teljes vételár kiegyenlítéséig az Eladó tulajdonában marad.
- 2.11. A Vevő hibájából át nem vett berendezés tárolási költségét a Eladó áthárítja a Vevőre. A Vevő székhelyére leszállított berendezés őrzéséről a beszerelésig a Vevő saját költségén köteles gondoskodni.
- 2.12. Eladó az általa igénybevett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatást maga végezte volna. Eladó az alvállalkozónak felróható magatartás által Vevőnek okozott bármely kárért teljes felelősséggel tartozik.

2.13. A szerződés teljesítése során Eladó által alvállalkozók igénybevételére és bejelentésére vonatkozóan a Kbt. 128. § (2) – (5) bekezdéseiben foglaltak az irányadók.

3. A fizetendő ellenérték:

3.1. A szerződéses ár: **10.000.000 Ft + 27% ÁFA (2.700.000 Ft) bruttó: 12.700.000. Ft**, (azaz tizenkétfélmillió-hétszáz ezer forint), amely tartalmazza a behozattal, a forgalomba hozattal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), illetve a Vevő székhelyére történő szállítás, beüzemelés, telepítés, a Vevő által megjelölt személyek üzemeltetésre történő betanításának, a régi mosó berendezés kiszerezésének, elszállításának, az új eszköz beszerzésének, telepítésének, üzembe helyezésének költségét is,

Eladó a szerződéses áron felül Vevővel szemben semmilyen más díjat nem számíthat fel, más költséget nem érvényesíthet.

3.2. Felek tudomásul veszik, hogy az általános forgalmi adó változása esetén az 1. számú mellékletben szereplő Áfa és bruttó értékek ennek megfelelően változnak.

4. Fizetési feltételek

4.1. A Vevő előleget nem fizet.

4.2. A számlát az alábbi címre kell kiállítani és megküldeni:

Békés Megyei Rendőr-főkapitányság
5600 Békéscsaba, Bartók Béla út 1-3.
Adószáma: 15720058-2-51

4.3. Az Eladó a teljesítés Vevő általi elismerését követően jogosult számla benyújtására Vevő részére. Szabályszerűen benyújtott számláját Vevő átutalással teljesíti a Magyar Államkincstárnál vezetett 10026005-01451502-00000000 számlájáról az Eladó Commerzbank Zrt-nél vezetett 14220108-38959004-00000000 számú bankszámlájára a számla kézhezvételét követő 30 napon belül.

4.4. Vevő a jogosan kiállított számlát – amennyiben az nem felel meg a jogszabályoknak, illetve a szerződésben meghatározott feltételeknek – a benyújtását követő 15 napon belül írásban kifogásolhatja.

4.5. Vevő késedelmes fizetése esetén Eladó a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk) 6:155. § szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani.

4.6. A szerződés és ennek pénzügyi teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá tartozik.

5. A Felek együttműködése, kapcsolattartás

5.1. A Felek kötelezettséget vállalnak a szerződésben foglaltak megvalósítására irányuló együttműködésre és arra, hogy a megvalósulást akadályozó tényezőkről egymást megfelelő határidőben jogkövetkezmények terhével kölcsönösen írásban tájékoztadják.

Kapcsolattartók:**Vevő részéről:**

Név: Tóth Péter mk. r. alezredes
 Cím: 5600. Békéscsaba Bartók Béla út 1-3.
 Telefon városi: 06/66/523-700(22-65)
 Telefon mobil: 06/30/525-68-33
 Fax: 06/66/523-741
 E-mail: tothpetyer@bekes.police.hu

Név: Grúz Attila c. r. főtörzsászlós
 Cím: 5600. Békéscsaba Bartók Béla út 1-3.
 Telefon városi: 06/66/ 523-700 (
 Telefon mobil: 06/30/279-47-32
 Fax: 06/66/523-741
 E-mail: gruza@bekes.police.hu

Eladó részéről:

Név: Mészáros Ervin
 Cím: 2040. Budaörs, Gyár út 2.
 Telefon városi: 06/23/503-960
 Telefon mobil: 06/20/315-26-52
 Fax: 06/23/503-961
 E-mail: acis@acis.hu

- 5.2. Jelen szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 132. §.-ában foglalt előírások betartásával és csak a Felek által írásbeli megállapodásba foglalt szerződésmódosítással lehetséges. A szerződésmódosítás – hacsak a Felek a módosításban kifejezetten eltérően nem állapodnak meg – a Felek általi kölcsönös aláírásával lép hatályba. A Felek a szerződésmódosítást tartalmazó írásbeli dokumentumot hatályba lépése után a szerződéshez, annak elválaszthatatlan részeként csatolják.

6. Jótállás, szavatosság

- 6.1. Eladó köteles a közbeszerzési eljárás dokumentációjában illetve a tárgyaláson meghatározott műszaki leírásnak, illetve az 1. számú mellékletben foglaltaknak megfelelő minőségű terméket szállítani.
- 6.2. Eladó a leszállított és a helyszínen beüzemelt berendezésekre a beüzemelés napjától számítva 12 hónap teljes körű garanciát vállal. A garanciális időszak alatt Eladó
 – a garanciális javítást megkezdi a hiba bejelentésétől számított 24 órán belül (munkanapokon),
 – félévente térítésmentesen elvégzi a berendezés karbantartását.

A garanciális javítás időtartamával (bejelentés és ismételt üzembe helyezés közötti idő) a garancia időtartama meghosszabbodik.

7. Szerződészegés és jogkövetkezményei

7.1. Eladó késedelme:

7.1.1. Ha **Eladó** neki felróható okból - a határidőben történő teljesítése vonatkozásában - késedelembe esik, késedelmi kötbért köteles fizetni. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem első napjától számítva minden egyes megkezdett késedelmes nap után a szerződés nettó értékének 0,5 %-a.

7.1.2. A 71.1 pontban meghatározott kötbér maximum a berendezés vételárának 10 %-a.

7.1.3. Eladó felelős a szállított árukész/vagy teljesített szolgáltatások hibájából, vagy helyreállításából eredő minden kárért azzal, hogy a szolgáltatások tárgyában bekövetkezett károk megtérítését a Vevő akkor követelheti, ha kijavításnak vagy kicserélésnek nincs helye, vagy ha az Eladó a kijavítást vagy kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a Vevő a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt. Eladó fenti felelőssége kiterjed többek között, de nem kizárólagosan, bárminemű hatósági bírságra, illetve harmadik felek Vevővel szemben támasztott követeléseire azzal, hogy az Eladó nem felel a vevőnél felmerülő Eladó enyhe gondatlanságából eredően bekövetkező:

(a) veszteségeket, következményi vagy közvetett károkért, vagy bevételkiesésért tényleges, vagy várt haszon elmaradásáért (ideértve az elmaradt hasznot is), pénzhasználatból eredő vagyoni előny elmaradásáért, várt megtakarítások elmaradásáért, üzletvezetésből eredő károkért, üzemidő- és használatkiesésért, goodwill vagy jó hírnév sérelméért, adatvesztésért vagy adatrombolásért, vagy más okból felmerült károkért, továbbá

(b) semmilyen olyan dologi kárért vagy személyi sérülésért, mely a Megrendelés tárgyában szereplő Berendezéshez kapcsolódó perifériás vagy kiegészítő egységek bármely időpontban fellépő nem megfelelő üzemeléséből eredően következnek be, kivéve, ha ezen károk vagy személyi sérülések Eladó, Eladó személyzete vagy megbízottjai súlyos gondatlanságából eredően következnek be, vagy emberi életet, testi épséget, vagy egészséget megkárosító eladói szerződészegésből erednek. Azonban, ezen Megrendeléssel kapcsolatban vagy abból eredően felmerülő enyhe gondatlanságból származó valamennyi követelés összege nem haladhatja meg a szerződés értékét. Szándékos vagy súlyos gondatlanság, emberi életet, testi épséget vagy egészséget megkárosító szerződészegés esetén nem alkalmazható a felelősségre vonatkozó fenti korlát.

7.2. Hibás teljesítés:

Eladó hibás teljesítése esetén **Vevő** írásban, határidő megjelölésével jogosult őt felszólítani a hiba kijavítására vagy a hiány pótlására. Abban az esetben, ha **Eladó** a megadott határidőn belül ezekről nem gondoskodik megfelelően, akkor **Vevő** ugyanolyan kötbérre jogosult, mint a késedelmes teljesítés esetén, arra az időre, amely a hiba bejelentésétől a kifogástalan minőségben történő teljesítésig tart.

7.3. Amennyiben a szállítás, illetve a hibák kijavítása, a hiányosságok pótlása a megrendelés feladásától számított 30 napon belül nem történik meg, úgy **Vevő** jogosult a szerződést felmondani, és a késedelmi, illetve hibás teljesítési kötbéren felül meghiúsulási kötbért követelni, melynek mértéke a hibásan vagy nem teljesített termék(ek) nettó vételárának 20%-a.

- 7.4. A kötbér összegét a Vevő jogosult bármely, az Eladó részére járó fizetési kötelezettsége összegébe beszámítani, vagy ha a levonás alapjául szolgáló fizetési kötelezettség bármely okból nem áll fenn, úgy az Eladó részére kibocsátott kötbérszámlával érvényesíteni. Vevő jogosult a kötbért meghaladó kárát is érvényesíteni Eladóval szemben.
- 7.5. Bármelyik Fél jogosult jelen Szerződés megszüntetésére, amennyiben a másik Fél a Szerződés szerinti bármely kötelezettségét lényeges mértékben megszegi, de minden esetben azzal a további feltétellel, hogy a megszüntetés előtt a nem szerződésszegő Fél köteles a másik, szerződésszegő Felet írásban felhívni, illetve arra az ilyen értesítés kézhezvételétől számított legfeljebb 90 napos, ésszerű határidőt kitűzni, hogy a szerződésszegő Fél orvosolja az adott szerződésszegést. E célból a Felek képviselői a lehető legkorábbi időpontban egyeztetnek a szerződésszegés orvoslásának a módjáról.

Ha a fentiekben említett írásos értesítésben kitűzött, indokolt határidőn belül a szerződésszegést nem orvosolják, a nem szerződésszegő Fél az adott, indokolt határidő leteltével megszüntetheti jelen Szerződést a másik Félnek adott írásos értesítés mellett, továbbá a nem szerződésszegő Fél minden ilyen esetben jogosult marad a másik Félről kártérítést követelni.

8. Vis maior

- 8.1. Felek mentesülnek a jelen szerződésből eredő kötelezettségeik nem, vagy részbeni nem teljesítésével kapcsolatos felelősségük alól, ha a nem teljesítés olyan előre nem látható és a Felek által elháríthatatlan rendkívüli esemény miatt következett be, amely vis maiornak minősül (földrengés, természeti csapás, szállítási embargó).
- 8.2. A vis maiorral érintett fél köteles a másik felet a vis maior bekövetkezéséről, illetőleg megszűnéséről haladéktalanul elektronikusan, telefaxon vagy közvetlen kézbesítés útján írásban értesíteni.
- 8.3. A vis maiorral érintett fél szerződő félhez intézett bejelentésben – amennyiben erre reális lehetőség van – köteles bejelenteni azt is, mikorra várható a szerződés teljesítését akadályozó vis maior megszűnése. Még ilyen körülmények között is a rendelkezésre álló lehetőségek maximális kihasználásával törekedni kell a szerződésben foglaltak mielőbbi, előírás szerinti teljesítésére.
- 8.4. A szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 30 napot, a Vevőnek jogában áll a szerződéstől elállni hátrányos jogkövetkezmények nélkül oly módon, hogy az Eladó részére erről értesítést küld.

9. Záró rendelkezések

- 9.1. Felek képviselői jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy önálló képviseleti, aláírási joggal rendelkeznek a jelen szerződésben szerződő Felek képviselőiként, jogosultak önállóan a Felek nevében kötelezettséget vállalni és jelen szerződést aláírni.

- 9.2. Felek kijelentik, hogy a szerződés feltételeinek rögzítése és aláírása során nem hallgattak el egymás elől olyan tényt vagy körülményt, amely a szerződés jogszerűségét érintené.
- 9.3. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsősorban békés úton, kölcsönös egyeztetéssel kísérik meg rendezni és csak ennek eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
- 9.4. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. és a vonatkozó más hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
- 9.5. Eladó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. tv. 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül, egyben kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a nyilatkozatban foglalt tartalom változik, erről a Vevőt haladéktalanul tájékoztatja. Valótlan tartalmú nyilatkozat alapján a Vevő a szerződést felmondja, illetőleg – ha a szerződés teljesítésére még nem került sor – a szerződéstől eláll. Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő - az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdésére tekintettel - ezen feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig jogosult az Eladó átláthatóságával összefüggő, az Áht. 55. §-ban meghatározott adatokat az ott megjelölt ideig kezelni.
- 9.6. Jelen szerződés vonatkozásában a Kbt. 125. (4) – (6) bekezdéseiben meghatározottak érvényesek, mely szerint:
 „125. §
 (4) Az Ajánlatkérő köteles szerződéses feltételként előírni, hogy
 a) a nyertes Ajánlattevő nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes Ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
 b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az Ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és az (5) bekezdés szerinti ügyletekről az Ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.
 (5) Az Ajánlatkérőként szerződő fél jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
 a) a nyertes Ajánlattevőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;
 b) a nyertes Ajánlattevő közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
 (6) Az (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a nyertes Ajánlattevő a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.”
- 9.7. Az Eladó - a Vevő tevékenységi körére tekintettel - vállalja, hogy a munkálatok megkezdése előtt 5 nappal a Vevő rendelkezésére bocsátja a munkálatokat végző

dolgozóinak személyes adatait (név, születési hely és idő, anyja neve, lakcíme) a Vevő telephelyére történő belépést megelőző ellenőrzés (priorálás) végrehajtása céljából, melyhez előzőleg a dolgozók előzetes beleegyezését megszerzi. A munkálatokat végző dolgozók személyében történő változás esetén a névsor külön felhívás nélkül kiegészíti.

9.8. Jelen szerződés mindkét fél által történő aláírása napján lép hatályba.

Jelen szerződést Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Békéscsaba, 2015. december 10.

Budaörs, 2015. december 10.

Vevő részéről:

2015 DEC 10.

Dr. Polyák Zsolt r. dandártábornok
rendőrségi főtanácsos
megyei rendőrfőkapitány



Eladó részéről:

GILBARCO A
Benzinkúttechnika Kft.
2040 Budaörs, Győr u. 2.
Céginformációk: 14220708-3895900

Kis Csaba 51
Andreas Wenzel
ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyzés:

Seres Ildikó r. ezredes
rendőrségi főtanácsos
gazdasági rendőrfőkapitány-helyettes



Jogi ellenjegyzés:

2015 DEC 09.

Dr. Tábi Tibor r. alezredes
rendőrségi főtanácsos
jogtanácsos

Washtec EasyWash kefék autómosó berendezés	
Mosási magasság: max. jármű magasság 2.30m,	
Mosási szélesség: max. jármű szélesség 2.40m (tükör magasságban),	
Kerékvezető sínek szélessége max. 2.05 m	
<u>Alap berendezés tartozékai:</u>	
2 db függőleges polietilén oldalkefe	
1 db vízszintes polietilén tetőkefe	
2 db kerékmosó kefe	
Tető- és oldalszárító	
Autósampon adagoló vegyszerpumpa	
Szárítássegítő adagoló vegyszerpumpa	
Frekvencia vezérelt futómű és emelő hajtóművek	
LED-es STOP lámpa a jármű pozicionáláshoz	
Fali tartókonzol a kezelő panelhez	
Gépsínek	
<u>Alap berendezés programok:</u>	
Habosított samponos előmosás	
Viaszos konzerválás	
<u>Kezelő panel tulajdonságai:</u>	
• LCD kijelző	
• nyomógombos program indítás	
• vész-állj nyomógomb	
<u>Csatlakozási adatok:</u>	
Elektromos csatlakozás:	400 V AC 3/N/PE 5x6 mm ²
Biztosíték:	35 A
Áramfelvétel:	11 kW
Frissvíz csatlakozás:	R 1", 4 bar, 100 l/min
Sűrített levegő csatlakozás:	R 1/4", 6-8 bar, 250 l/min,
Berendezés ára: 10.000.000 Ft + 27% ÁFA azaz bruttó 12.700.000 Ft	
(azaz tizenkettőmillió-hétszáz ezer forint)	

